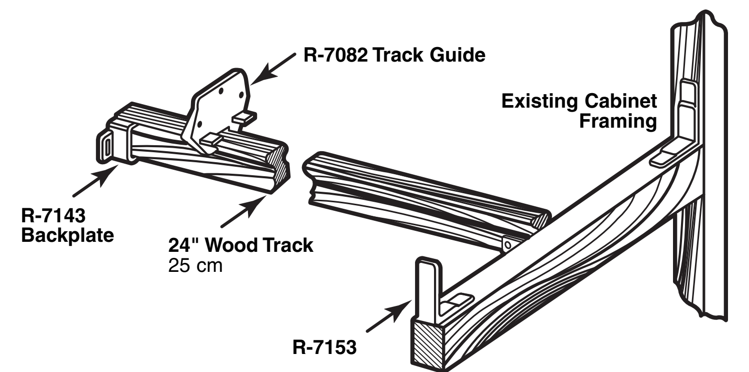
Drawer track repair kit

Juego de reparacion para rieles de cajones

Necessaire de réparation de rail de tiroir



This kit is designed to replace most wood track systems. All necessary hardware to repair one complete drawer is included.

Ce nécessaire a été conçu pour remplacer la plupart des rails de glissement de bois. Toute la ferrure requise pour la réparation d'un tiroir complete est incluse.

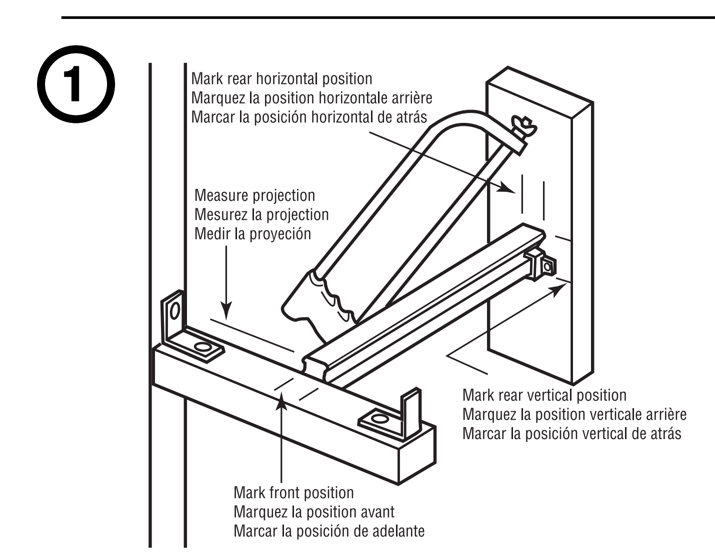
Este juego está diseñado para reemplazar la mayoria de los sistemas de rieles de madera. Incluye todos los accesorios para reparar completamente un cajón.

NOTE: Installation drawings are typical for this style of replacement part. They may not show a part identical to the one you are installing.

NOTA: Los dibujos para la instalación son genéricos para repuestos de este tipo; por lo que podrían no mostrar una pieza idéntica a la que usted esté instalando.

REMARQUE : Les dessins d'installation sont typiques pour ce style de pièce de rechange. Ils pourraient ne pas illustrer une pièce identique à celle que vous installez.

1



STEP 1

REMOVE OLD TRACK - Before removing, mark position of track with a pencil on front and back and measure projection. Using a coping saw, hacksaw or any small saw to cut through middle of old track. Pull or pry the two ends loose. Use wire cutters to snip off nail ends. *(NOTE: You may tap out the nails on the front board and use these holes to install new track.)* This kit provides for installation without having to remove these nails.

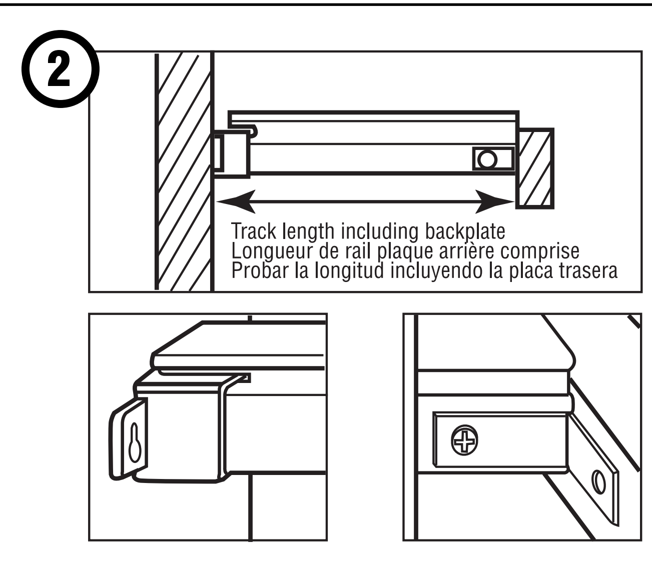
ÉTAPE 1

ENLEVEZ L'ANCIEN RAIL DE GLISSEMENT - Avant de l'enlever, marquez-en la position au crayon à l'avant et à l'arrière et mesurez sa projection. Employez une scie à chantourner, à métaux ou toute autre petite scie pour couper en travers du milieu de l'ancienne glissière. Tirez ou forcez-en les deux extrémités pour les libérer. Servez-vous d'un coupe-câble pour cisailler les pointes de clous. *(AVIS: Vous pouvez faire sortir les clous du panneau avant en frappant les pointes avec un marteau et employer leurs orifices pour installer le nouveau rail.)* Néanmoins, cet ensemble a été conçu pour que vous n'ayez pas à enlever les clous.

PASO 1

RETIRAR REIL ANTIGUO - Antes de retirarlo, con un lápiz marcar la posición del reil adelante y atrás y medir la proyección. Utilice una sierra caladora, sierra de arco o serrucho chico para cortar el reil antiguo por la mitad. Sacar las dos mitades sueltas tirando de ellas o utilizar una tenaza cortadora de alambre para soltar los extremos clavados. *(NOTA: Puede golpear los clavos del tablero frontal y emplear los orificios para instalar el nuevo riel.)* Está previsto que este juego sea instalado sin tener que retirar esos clavos.

2



STEP 2

TEST FIT NEW TRACK - Place new track with backplate attached into cabinet and test the fit. Check to see if length is correct, mark and cut front if necessary. Track should fit snugly but not tight. Position steel "L" brackets and mark location on side of track. Remove track and mark for bracket holes. Use a nail to pre-mark holes and install screws through "L" bracket into wood. Front of bracket should be flush with front of track. Use no. 8 x 3/8" sheet metal screws.

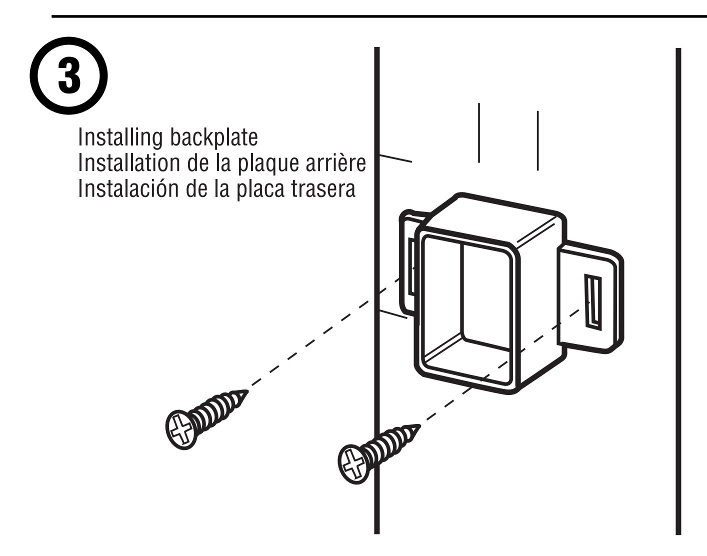
ÉTAPE 2

ESSAYEZ L'ADJUSTEMENT DU NOUVEAU RAIL - Placez le nouveau, plate attachée dans le meuble, et testez-le. Vérifiez si la longueur en est conforme, marquez celle-ci et coupez l'excédent, si nécessaire, depuis l'avant. Le rail devrait s'emboîter aisément mais avec suffisament de jeu. Positionnez les cornières en "L" d'acier et marquez leur emplacement, côté rail. Enlevez le rail et marquez l'emplacement des orifices de cornière. Prémarquez les orifices au moyen d'un clou et insérez les vis à travers la cornière en "L" dans le bois. La face avant de la cornière doit affleurer l'avant du rail. Employez des vis à tôle No 8 x 10 mm.

PASO 2

PRUEBE COMO ENCAJA EL NUEVO REIL - Colocar el nuevo riel (con la placa trasera adherida) en el gabinete y probar si encaja. Verificar si la longitud es correcta, marcar y cortar el extremo de adelante si es necesario. El riel debe encajar bien pero no muy ajustado. Colocar las escruadras en "L" de acero y marcar los posición en el costado del riel. Marcar la posición de la orificios de las escuadras. Marcar los orificios con un clavo e instalar las escuadras en la madera con tornillos pequeños. La escuadra en "L" de adelante debe estar al ras con la parte de adelante del riel. Utilizar tornillos para metal No. 8 de 3/8" (10 mm).

3



STEP 3

INSTALL BACKPLATE - Install backplate onto track and place assembly into cabinet. Align track with pencil lines marked in Step 1. Locate and mark two slots on the backplate with pencil. Use a nail to pre-mark holes in center area of slot. Install plate with no. 6 x 5/8" sheet metal screws.

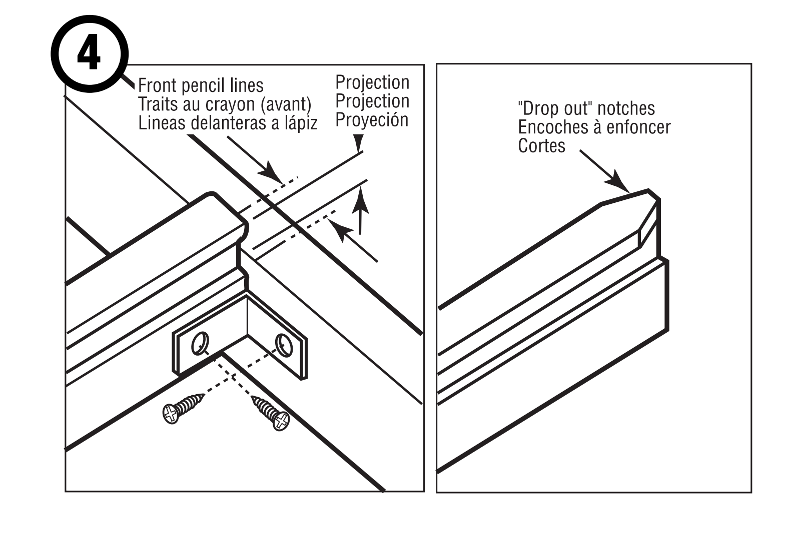
ÉTAPE 3

POSEZ LA PLAQUE ARRIÈE - Posez celle-ci sur le rail et placez l'ensemble dans le meuble. Alignez le rail aux traits de crayon (Voyez étape 1). Localisez et marquez deux encoches sur la plaque arrière. Prémarquez les orifices au moyen d'un clou au centre des encroches. Posez la plaque avec des vis à tôle No 6 x 5/8" (16mm).

PASO 3

INSTALACIÓN DE PLACA TRASERA - Instalar la placa trasera al riel y colocar el ensamblaje en el gabinete. Alinear el riel con trazando lineas con un lápiz según se indicó en el Paso 1. Ubicar y marcar las dos ranuras de la placa trasera con un lápiz. Marcar los orificios con un clavo en el centro de cada ranura. Instalar la placa con tornillos para metal No. 6 de 5/8" (16mm).

4



STEP 4

INSTALLING TRACK - Place rear of track into backplate and position front between pencil lines marked in Step 1. Measure projection to be sure area above front board is the same as before. *(NOTE: If possible, check this distance against other track installations in the cabinet. If your original track has no projection, cut two "drop-out" notches as shown above. Complete track installation by installing two No. 6 x 5/8" screws into "L" brackets.)*

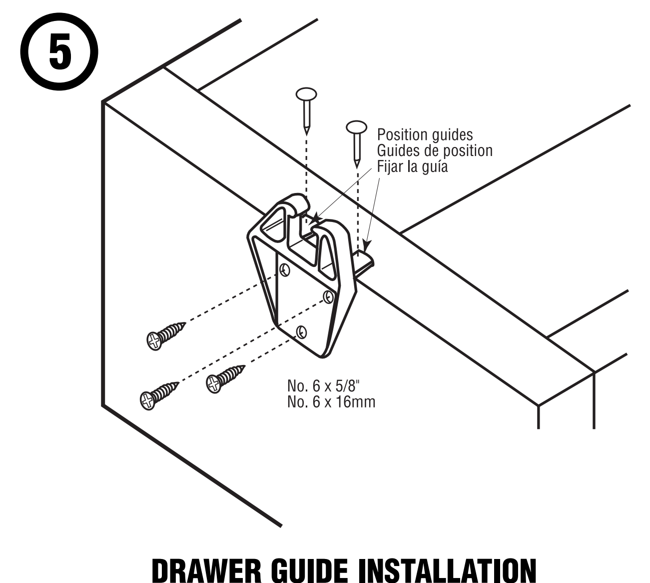
ÉTAPE 4

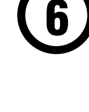
INSTALLATION DU RAIL - Enfoncez l'arrière du rail dans la plaque arrière et positionnez'le, à l'avant, entre les traits au crayon (Voyez étape 1). Mesurez la projection pour vous assurer que l'espace au-dessus du panneau est le même qu'auparavant. *(Vérifiez, si possible, cette distance par comparaison à d'autres installations de rail dans un mueble. Si votre rail d'origine n'a pas de projection, coupez deux encoches à enfoncer tel qu'illustré ci-dessus. Terminez l'installation du rail en insérant deux vis 6 x 5/8" (16mm) dans les cornières en "L".)*

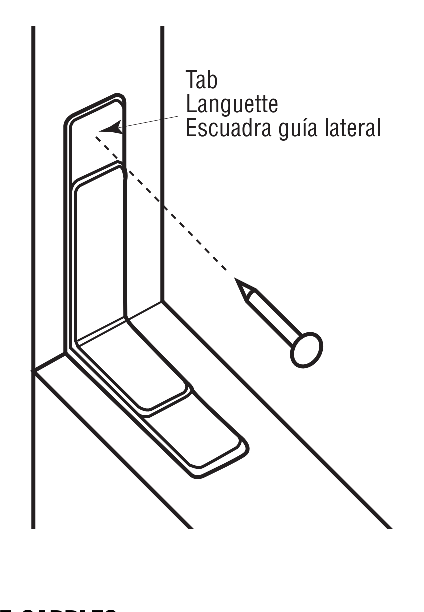
PASO 4

INSTALACIÓN DEL RIEL - Colocar el extremo trasero del riel en la placa trasera y el extremo delantro entre las lineas marcadas con lápiz que se indicó en el Paso 1. Medir la proyección para asegurarse que el área sobre el tablero frontal dea la misma de antes. (NOTA: Si es posible compare esta distancia contra la de otros rieles instalados en el gabinete. Si su riel original no tenia proyección, hacerle 2 cortes como se muestra en la figura de arriba. Completar la instalación del riel colocando dos tornillos No. 6 de 5/8" (16mm) en cada escuadra.

5







DRAWER GUIDE INSTALLATION

(Top Hung Track Shown)

INSTALLATION DU GUIDE DE TIROIR

(Rail à suspension supérieure illustré)

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DEL CAJON

(Muestra para riel colgante)

STEP 5

INSTALL DRAWER GUIDE - Remove old guide from back edge of drawer and position new guide at same location. Be sure guide is in center of drawer. Mark location of holes with a nail. Install screws and use 2 nails on the position guides as shown.

ÉTAPE 5

INSTALLEZ LE GUIDE DU TIROIR - Enlevez l'ancien guide du bord arrière du tiroir et posez le nouveau au même endroit. Veillez à le placer au centre du tiroir. Marquez avec un clou, l'emplacement des orifices. Insérez les vis et les deux clous sur les guides de position, tel qu'illustré.

PASO 5

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DEL CAJON - Quite la guía vieja del borde posterior del cajón y presentar la nueva guía en el mismo lugar. Asegurarse que la guía esté en el centro del brode del cajón. Marcar la posición de los orificios con un clavo. Instalar los tornillos y usar 2 clavos para fijar la guía en posición.

STEP 6

INSTALL SIDE SADDLES - If necessary, you may want to replace the front side saddles. Remove old guides and position new ones in the same location. Place a nail on the vertical tab and tap in. Repeat this for all 4 tabs.

ÉTAPE 6

INSTALLEZ LES ÉTRIERS LATÉRAL - Vous pourrez, le cas échéant, remplacer les étriers latéreaux. Enlevez les anciens guides et positionnez-en de nouveaux au même endroit. Enfoncez un clou sur la languette verticale. Recommencez cette opération pour les trois autres languettes.

PASO 4

INSTALACIÓN DE ESCUADRAS DE GUÍA LATERALES - Si es necesario, reemplazar las escuadras laterales delanteras. Retirar las guias antiguas y colocar las nuevas en la misma posición. Fijar el lado vertical con un clavo. Repitir la operación con los 4 escuadras.



26950 San Bernardino Ave., Redlands, CA 92374